

DE Sterilisationsanleitung

Vor Verwendung sterilisieren.

Überprüfung

Die Instrumente auf Beschädigungen überprüfen. Bei festgestellten Mängeln den Zulieferer kontaktieren.

Verpackung

Für die Instrumente einen Instrumententräger oder -halter verwenden. Geeignetes Verpackungsmaterial für Sterilgüter oder Sterilisationsbeutel gemäß ISO 11607-1 verwenden. Das Verpackungsmaterial muss ausreichend groß sein, um sicherzustellen, dass das Siegel nicht unter Spannung ist. Die Sterilisationseinheiten nicht überladen.

Sterilisationsmöglichkeiten

- Wasserdampfsterilisation der Klasse B mit Sterilisatoren gemäß EN 13060. Sterilisationszeit von mind. 3 Minuten bei 134 °C (273,2 °F).
- Wasserdampfsterilisation der Klasse S mit Sterilisatoren gemäß EN 13060. Sterilisationszeit von mind. 3 Minuten bei 134 °C (273,2 °F).
- Wasserdampfsterilisation der Klasse N mit Sterilisatoren gemäß EN 13060. Sterilisatoren mit Schwerkraftabscheidung: 132 °C (270 °F) für 15 Minuten.

Während des Sterilisationsvorgangs darf eine Temperatur von 136 °C (277 °F) nicht überschritten werden.

Der Behandler ist für die Anwendung weiterer Sterilisationsverfahren verantwortlich.

Pflege und Instandhaltung der Sterilisationseinheiten

Die Sterilisationseinheiten müssen regelmäßig kontrolliert und gewartet werden. Die Gebrauchsanweisung des Herstellers ist zu beachten.

Aufbewahrung

Die Geräte in ihren sterilen Verpackungen aufbewahren und an einem trockenen, staubfreien und sauberen Ort lagern.

Nach dem Gebrauch - Entsorgung

Wurzelkanalinstrumente sollten gemäß den Empfehlungen für scharfe oder spitze zahnmedizinische Abfälle entsorgt werden.



**Nur für den einmaligen Gebrauch!
For single use only!**

GB Sterilization guidelines

Before use - sterilization

Inspection

Inspect the instruments for signs of damage. Contact your supplier if defects are identified.

Packaging

Arrange the instruments in an instrument tray or stand. Use suitable sterilization wrapping material or sterilization pouches compliant with ISO 11607-1. The packaging material must be large enough to ensure that the seal is not under tension. Do not overload the sterilization equipment.

Sterilization options

- Steam sterilization class B with sterilizers in accordance with EN 13060. Sterilization holding time a minimum of 3 minutes at 134°C (273.2°F).
- Steam sterilization class S with sterilizers in accordance with EN 13060. Sterilization holding time a minimum of 3 minutes at 134°C (273.2°F).
- Steam sterilization class N with sterilizers in accordance with EN 13060. Gravity displacement sterilizers: 132°C (270°F) for 15 minutes.

Do not exceed 277°F (136°C) during sterilization.

The operator assumes responsibility for the use of any other sterilization procedures.

Maintenance of sterilization equipment


Ensure regular servicing and monitoring of the sterilization equipment. Consult the instructions for use provided by the manufacturer.

Storage

Keep the devices in their sterilization packaging in a dry, dust free and clean environment.

After use - disposal

Root canal instruments should be disposed of following recommendations for dental sharps waste.

 **Manufacturer:**
Sendoline AB
Box 7037
Tillverkarvägen 6,
SE-18711 Täby, Schweden

Vertrieb durch:
OMNIDENT Dental-
Handelsgesellschaft mbH
Gutenbergring 5
63110 Rodgau